

Post offices—Cont.

- Language of service—*Cont.*
- Bilingual service, language training, cost...—*Cont.*
 - 1-800 number, possibility, 26:10, 13
- Provincial/territorial capitals, 8:8, 14-5
- Rural/small communities, special concerns, 23:10-3, 15, 17-9, 23; 26:5, 7, 15
- Significant demand, determining, 8:15-6, 18-9, 39-40; 23:5-6, 26-8; 26:5-6, 9-10, 12, 26:12-3; 31:14
- Telephone services, other technologies, assisting, 23:13, 16-7, 20, 24
- Salisbury, N.B., postmistress hiring controversy, 8:22-3; 23:6, 18-9

Prairie Farm Rehabilitation Administration *see* Agriculture Department—Language of service**Press/media** *see* Newspapers**Press releases** *see* Government advertising/information**Prime Minister** *see* Official Languages Act—Regulations, draft; Official languages policy; Procedure and Committee business**Prince Edward Island** *see* Canada Winter Games, P.E.I. 1991

- Government departments, agencies, boards and commission—Language of service

Privatization *see* Crown corporations—Language of service**Privy Council Office**

- Estimates *see* Official Languages Commissioner Office—
- Estimates; Orders of Reference of the House of Commons

Procedure and Committee business

- Agenda and procedure subcommittee
 - Establishing
 - M. (Chartrand), 1:13, as amended, agreed to, 8
 - Amdt. (Gauthier), 1:13
 - Quorum, M. (Ferland), 1:13-6
 - Reports
 - First, 2:3-4
 - M. (Lopez), 2:6, agreed to, 4
 - Second, 8:3-4, 44-6
 - M. (De Bané), agreed to, 8:4
 - Agenda, following, 2:10; 5:33
 - Briefs
 - Appending to minutes and evidence, 18:4, 12, agreed to, 3; agreed to, 30:3
 - Both official languages, 1:21-3
 - M. (Gauthier), 1:24, agreed to on division, 9
 - Distribution delay, 14:4-5
 - English/French versions differing, 14:19
 - English only, 11:4; 20:4
 - French only, 4:4
 - Receiving in advance, 16:6; 20:4
 - Budget, House of Commons/Senate contributions, 1:17-8
 - Chairmen *see* Procedure and Committee business—Joint Chairmen
 - Correspondence, appending to minutes and evidence, 11:37
 - Documents
 - Both official languages, 5:6-7
 - M. (Ottenheimer), 1:19-21, agreed to on division, 9
 - Distribution in advance, 2:9-10

Procedure and Committee business—Cont.

- Documents—*Cont.*
 - Providing, 1:36; 2:7, 33-4
 - Requesting, 1:32; 7:9, 34, 38; 9:44
 - Tabling, 2:6, 8-10; 11:28
- Future business, 22:22
- In camera* meetings, 16:4-5; 22:4; 23:3
 - Proceeding to, 21:19
- Information, requesting, 3:21, 26, 31, 35, 38; 4:14-5, 18, 19, 24, 28; 5:4, 19-20, 30; 6:11; 8:15, 20; 9:34-6; 13:16
- Items of business, 48 hours notice, M. (Ferland), 1:25, agreed to, 9
- Joint Chairmen, election
 - M. (Bjornson), 1:12, agreed to, 8
 - M. (Cools), 1:12, agreed to, 8
- Joint Vice-Chairmen
 - Election
 - M. (Tremblay), 1:12, agreed to, 8
 - M. (Chartrand), 1:13, agreed to, 8
 - Taking Chair, 12:6; 15:4
- Meetings, scheduling, 1:25, 56
- Members, substitutes, 12:28
- Ministers
 - Appearance, 31:4-5
 - Inviting, 5:17, agreed to, 3; 12:25, 30; 13:13-6, agreed to, 4-5
 - Reinviting, 6:11, 32, 35, agreed to, 3; 7:12-3, 30, 33, 38
- Motions
 - Admissibility, 12:25
 - Debating, members' right to speak, 12:31-3
- Organization meeting, 1:12-26
- Prime Minister
 - Appearing before Committee, M. (Gauthier), 12:24-33, out of order, 4, ruling appealed, 12:27-8, overruled on division, 5; 13:6-15, withdrawn by unanimous consent, 4
 - Motion summoning without certificate previously filed with Joint Chairman, 12:26-7
- Printing minutes and evidence, M. (Ferland), 1:16, agreed to, 9
- Questioning of witnesses
 - Briefing notes, member using, witness confused, 2:13-6
 - Non-members, 5:33; 9:40-1
 - Order of questioners, 2:25, 28-9
- Replies
 - Allowing member to respond, 1:42
 - Deferring, 1:36; 2:16, 21; 7:27; 8:36-7; 24:34-5
 - Written, 1:44-6; 2:7; 3:34; 7:19, 21-2, 34-5; 17:34; 20:31
- Rotation, time limit, agreed to, 1:26
- Witness posing questions, 23:29-30
- Quorum
 - Meeting and receiving/printing evidence without, agreed to, 14:5
- Reports to both Houses
 - First, quorum, draft, adopting, M. (Guay), 1:26, agreed to, 9
 - Second
 - Draft as amended, adopting, Joint-Chairmen tabling in both Houses, 16:4
 - Draft, members receiving in advance, 15:29
 - Government response, requesting, agreed to, 16:4